

舞文弄墨傳心願

中華民國書學會陳衛曾、郭晏龍、洪麗華老師為民眾揮毫書寫祈願卡，向孔老夫子祈福。





邀請國外漢學學者及韓國佾舞表演團體來臺交流，展示臺北文化之美。





學術研討會





臺北市府民政局黃呂錦茹局長致詞：

各位與會的好朋友大家好，我這邊代表市長郝龍斌前來釋奠孔子圓桌論壇，上午我才看過佾舞的交流表演。臺北孔廟的秋季祭孔已有八十年的歷史，而從民國九十七年開始，臺北市政府開始辦理春祭，今年已經是第三次舉辦孔廟的春祭活動。臺北市孔廟因有民眾自然去參與活動，展現一種由下而上的特色，而不是政府去強迫參加的活動。我參觀過大陸的孔廟和韓國的孔廟，看到儒學在各地發展的情形，在奧運也有孔子的佾舞為開幕秀。9月28日那天全國各地都有祭孔大典和佾舞的表演，但是沒有機會做交流的表演，很高興在今天的因緣際會下，有一場交流機會。臺北市政府民國六十年接管孔廟，祭孔禮儀、衣服、舞蹈、音樂等等從1968延續到現在。隨著時代變化，孔廟春祭廣邀各行各業的人參與祭孔，特別今年的春祭樂舞禮儀，到祭品都已加入新元素，而祭器的部份今年全新打造，是由臺灣藝術大學師生參與設計製作。

我們這次討論的議題特別就孔廟的定位是什麼？孔廟可以做些什麼？特別是水口拓壽教授提出臺北市孔廟是手工化的孔廟，庶民的孔廟令人深省。而本市以孔廟歷史城區觀光再生計畫在去年五月間榮獲交通部觀光魅力景點示範計畫，國家透過觀光潛力促進發展文化觀光，並結合孔廟社區與景點，作法上已與傳統做法不一樣。



釋奠孔子圓桌論壇學者論點



主持人中央研究院院士暨歷史語言所所長黃進興：

孔廟，顧名思義即是祭祀儒學宗師——孔子的聖域。孔廟的歷史綿延長達兩千多年，地域更涵蓋整個東亞文化大化圈。論時間之長、地域之廣，其他寺廟的祭祀皆難望其項背。

在歷史上，孔廟的名稱不一，若聖堂、若孔顏廟、若宣聖廟、若文廟、若夫子廟等等，惟以祭祀孔子為主，殆無疑問。

孔廟祭禮的歷史，大致可分為下列幾個階段：原初，僅屬孔裔的私人家廟。漢代以後，漸次演變為兼具官廟的性質。唐宋以下，則官廟儼然喧賓奪主，幾乎取代了家廟的功能，變成國家的祭典，遍佈天下，融入帝國的政教系統。

時至今日，孔廟曾一度淪為無人問津的文化遊魂，徘徊在可有可無的尷尬處境。每年兩岸只有在孔子誕辰舉行祭孔典禮，方才稍稍喚起人們的記憶；節日一過，又拋諸腦後。原因無他，孔廟在現代人的生活已經邊緣化了，不再是新社會的政教核心。

之所以至此，肇因清末帝制崩潰，士人階層瓦解，孔廟祭祀頓失去禮制的憑依，只得從原本政教一體的帝制分解出來，重新在現在社會尋求立足點。但回顧民國以來的歷史，反孔的口號甚囂塵上，孔廟遂亦遭受無情的摧殘，至今尚處於猶疑未決的狀態，極待重新定位。

可喜的事，當下的儒學頗有一陽來復的契機。經由創造性的解釋，孔子之教於當前世界前所面臨的困境(諸如：道德危機、環保意識)容有所啟發。今天有心之士更積極從事孔廟祭典的復振之舉，並有諸多巧思與庶民的生活互相連結，為孔廟古蹟注入一股新血，猶如脫胎換骨般氣象一新，不啻應驗了「周雖舊邦，其命維新」的古語。吾人謹拭目以待。



佛光大學人文學院院長/中國歷史學會理事長李紀祥：

中國文化傳承大要言之，可以有兩種形態的傳承結構：一是「血緣性」的「生命體」，以父母所生而為子女，子又生孫、孫又生子，此謂之「生生不息」；以「父——子」關係為其人倫主軸。二是「非血緣性」的「文化體」，以「師——生」關係為其教與學的主軸，教什麼、學什麼呢？教導「人之所以為人」以及「人之異於禽獸者幾希」的人倫之道。

今天，相信在場的諸位，在你們的生命當中，沒有一位是沒有過老師的，也就是說，每個人一生的生命，大約有三分之一必須在學校中渡過，學生很自然的便會對老師生出敬意。這個現象本身就說明了在人類文化的發展中，「師」的出現是一個很自然而又普遍的成長過程：生命成長，除了家庭，不能不學、學則不能無「師」。而在中國，更是特別重視「師——生」關係的傳統，我認為這與孔子及其學生有關。孔子是第一位在自己家之外，在城外買了簡單的房舍與外地來求學的人生活在一起的人，正是因為師生關係如此，所以孔子死後，孔門弟子在討論應當為孔子服喪時，有各種不同的意見，最後，「為夫子服喪，若喪父而無服」形成共識。也就是說，弟子們決定將孔子視為「若父」來服喪，但又不能同血緣體的孔家子孫一樣來穿喪服，因為無服，所以又稱之為「心喪」；這件事是中國歷史上有關「異性非血緣體」之「師——生關係」，彷彿「血緣體」間「父子關係」而來服喪的「首次歷史事件」。孔子與孔門弟子所開出的這一傳統，到今天是否還存在於西式的小學、中學與大學，以及父母的想法當中呢？這是當然的，一個國家要教化百姓，一個家庭父母要教育子女，怎能不尊重、不培養、不鼓勵、不倡導師道呢！此所以漢代與宋代成為中國歷代風俗文化最美最醇也最好的時代！

尊師必須要有一個象徵，天不生仲尼，萬古如長夜，孔子便是最好的神聖符號與象徵，國家要來提倡教育與師道，從尊孔子便可以傳達出崇師道的訊息。但是，如果只是行禮如儀，則孔廟便只能是邊邊角角的古跡。我們從孔廟是可以一窺一個朝代，是否真正發自內心的想要將人民及下一代，帶往更好的躍升向上，那麼孔廟及孔子的祭典只是一個啟步的「早春」而已！還有春風化雨的更多大事，是每一個家庭做父母所期待的：其中一件大事就是希望這個社會與學校中，會出現更多「有教」與使命感的老師、明師吧！也許應當再想想與再讀讀韓愈寫的「師說」以及其因何而寫！

韓國成均館大學校藝術學部部長林鶴璇：

孔子的祭祀按傳統應是六佾，但本人認為按照天子之禮舉行八佾也不為過。因無論是六佾還是八佾，對於對恩師的「恭敬」之禮的表現之心不變。

佾舞是包含儒家禮樂文化的祭禮舞，承載著日常生活中須遵守的禮儀凡節。這種禮儀凡節在迎送客人時，面對他人時，得相互遵守的「心與態度」。本舞蹈就是表現這些儀式程式。

在釋奠中進行的佾舞中，每一個動作都是跟隨著讚揚孔子的歌詞的意義，表現恭敬、辭讓、謙讓的內涵。這三種動作都是依據禮法而作，不允更改，所以遺傳至今。

之所以在釋奠中有樂歌舞，是因為這意味著行禮的儀式程式和樂歌舞的程式同時形成，隨儀式程式的音樂演奏，歌詞，動作須一致。如果，為了適應現代化而改變動作，那麼歌詞和禮法都得重新改動。所以站在從事樂舞的專家立場上認為傳統應該儘量保持原有的形態。保存傳統，會讓現代人從中得到生活的智慧，預備未來的動力。

佾舞本來是一音一動為傳統，但是在臺灣孩子們跳的卻是一音多動。但是因為它不是把原來的動作肆意改動或變更的，所以認為無傷大雅。讓小孩子們用輕快的節奏與動作來表示對恩師的禮儀，也很合乎情節。

本人認為把孔子這個主題，創作成舞蹈和電影等媒體形式是現代化的一個方法，把釋奠分春、秋兩季舉行也是現代化的一個方法。這些都讓我很受感動。



新加坡國立大學中文系教授李焯然：

山東曲阜出版的一本圖錄《祭孔大典》談及祭孔的現代意義時，提出了以下的幾點：祭孔是傳承中華文化的薪火；祭孔是展示中國和平發展的姿態；祭孔是尋找兩岸走向統一的智慧；祭孔是促進東亞融合發展的共同語言；祭孔是喚醒全球華人心靈的慰藉。我不敢想像祭孔有那麼偉大的功效，但我比較關注祭孔的目的。我覺得孔廟、祭孔與儒家學術應該是分不開的。

我想從兩個比較遙遠的記憶去談起。記得小時候父母擔心我讀英校會中文不好，便上午把我送到中文學校，下午讀教會辦的英校。我記得華文小學開學的第一天要向孔子像鞠躬，還有開筆禮、讀《三字經》，第一天上學的書包放滿蔥和芹菜。雖然這只是一種儀式，但印象深刻，至今不能磨滅，似乎是對日後的學習和行為，有一定的警惕和承諾。這種儀式，可能來自學與廟結合的傳統，道德教化與對孔子的崇敬，是分別開的。今天，如果祭孔只是孔廟的一個節令，那在社會上、在學生的心目中，還會有什麼意義？

我的另一個記憶是25年前。當時新加坡推行儒家倫理教育，與中國大陸成立了國際儒學聯合會，1986年在北京召開了儒學會議並到山東曲阜參加祭孔。當時曲阜的祭孔儀式大概已經停了許久，我們的感覺是禮儀與音樂都沒有什麼考究，祭孔的祭官、禮生、樂生所穿的衣服大概是臨時從戲班借來，為了娛樂百多名從外地來參觀祭孔的外賓。我們不免要問：祭孔只是一種儀式或形式嗎？今天在我們考究孔廟的規格，祭孔的服飾、音樂的同時，祭孔的意義和精神是否更需要關注？

孔廟、祭孔、尊孔是一致的，我們如何能夠輸入新的生命力，使它不致被時代所淘汰，被人們所遺忘？祭孔經歷了兩千多年，與時並進，這與儒家的禮儀一樣，需要配合時代的變遷，不能一成不變。在人類已經進入3D的時代，難道我們還要學生看竹簡嗎？另一方面，今天的孔廟和祭孔是屬於民間的，不是精英階層的專利。孔廟可以更人性化，更接近社區；祭孔活動可以更多樣化，以喚起更多人的興趣。例如佾舞可以在學校推廣，作為課外活動的一部分，每年舉辦全國中小學生佾舞比賽，以選拔優秀隊伍參加祭孔祀典。但祭孔不能夠停留在形式，儒家禮樂背後包含教化，學生應通過佾舞的排練去端正他們的行為舉止，通過祭孔音樂的聆聽去陶冶他們性情，這樣的話，孔廟、祭孔與儒家的禮樂教化才能結合起來。



■ 釋奠孔子圓桌論壇學者論點



韓國成均館大學校儒學與東洋學部部長金聖基：

傳統儒學從五四以後進入到「現代新儒學」學風。

第一代新儒家在受到西方思想的衝擊之下力求維護「傳統儒學」及「傳統文化」的價值。

臺灣儒學大師牟宗三先生是第二代現代新儒家的最後人物，也被定位為最具代表性的新儒家。第二代新儒家進一步地以「如何讓中國儒家現代化」的觀點研究儒學。

臺灣的新儒學者研究如何讓東西方文化互相「交通」、「互補」並且大力主張「西方文化之優點」與中國儒學交流之重要性。

中國擺脫了「文化大革命」的陰霾後，對孔子的評估又進入新的局面，代表性的學者是匡亞明。自從那個時期開始，透過對孔子思想的繼承及創新不斷地重新評估，在各個領域慢慢浮現「孔子的復活」的風氣。在這種風氣當中，今年元月中所上映的電影《孔子》廣受大家矚目。筆者認為這部電影對「孔子的復活」可以說是危機，也可以說是機會。

怎麼說「危機」呢？今年元月廿二日《孔子》首映時碰到了大家並未預期的難題。中國政府為了保護《孔子》票房，下令強迫讓當時正夯的電影《阿凡達》提早下檔。那樣的消息傳開後中國網戶就自發性地展開了「拒看《孔子》」運動。最後《孔子》票房慘不忍睹，狠狠地敗給了《阿凡達》劇。像這樣官方過度保護《孔子》並介入會引起大家反感，使得孔子的復活遭到重創，孔子便成了意識型態的犧牲品。

廿一世紀的孔子不再是國家的意識型態、封建統治者的哲學，大家無暇思考兩部其實都探討人類文明，只是《阿凡達》劇從幻想世界來表達人類文明的未來而《孔子》則從中國文化出發思考現今人類文明而已。

因此筆者認為官方的過度介入或利用孔子哲學來施政反而很容易「打倒孔子」。所以我們必須好好思考如何讓孔子真正地復活並且釐清什麼叫真正的復活。



Hamilton College, Clinton, New York USA Thomas A. Wilson(魏偉森)：

本人對宗教這個名詞的理解，不僅指示信仰一個超越的上帝，也不僅指示保證信徒來世的拯救。宗教也指示人類與神明之間的多種不同禮制的互相往來。在中國大陸歷史上-民國以前-宗教包括著由最高級的皇帝在天壇上祭祀昊天上帝以致於最普遍的民間家裡貢奉祖先，以及其他所有的異種祭饗實踐。

祭釋奠儀是否作為宗教不可以屬於信仰。信仰原來16-17世紀在歐洲的宗教改革的時候，Martin Luther 批評天主教，信仰才開始變成整個宗教的最主要的標準。按照Talal Asad的見解，後來民族學無形中受到了基督教的影響。他們認為信仰作為最主要的條件。瞭解到儀式表示了什麼信仰，才能知道它宗教內容。American Academy of Religions 近來越來越重視宗教行為、實踐。實踐最主要的因素就是禮。民間在家裡的禮俗也好，儒家在廟堂祭祀也好，兩個是否宗教和參與禮儀者們承認懷有信仰並不怎麼重要。

提到儒學是否屬於宗教(尤其是民國以前)，我認為需要觀察祭祀時獻人面對神明那段時刻。雖然面對神的時刻很快就過去，不過獻人進去廟堂之前幾天已經舉行了其(purification rituals)，得到了「精明之至也，然後可以交於神明」了。



日本東京大學大學院人文社會系研究科助教水口拓壽：

我按照臺北市孔廟的例子來認為，這個方向性是可以經由下面的三個方式進行的：

第一、利用各種機會積極表揚參與釋奠、支援孔廟的當地居民或團體；這是臺北市政府從來用「在釋奠當場頒發獎狀」、「在成果特刊等出版物介紹有功者」等形式實踐的；另外，剛才黃呂局長提到的，在春祭當中擔負烹飪的小廚師們親自出面進饌，這也是非贊同不可的英斷。

第二、更重要的是，把地方特色積極投入孔廟這個硬體和釋奠這個軟體中；2006年以來臺北市孔廟設置「弘道祠」，安放臺北大龍峒出身的書院教育家陳維英氏的神位，而且他是經由公開募集而入祀的；我曾經親眼參觀當年9月的入祀典禮，那項典禮所採用的禮樂，跟每年秋季的釋奠不同，衣冠用唐裝，樂團用南管，是這樣讓「普遍文化」和「鄉土文化」融合在一起，引起我的興趣了。入祀典禮結束之後，臺北市孔廟接著舉辦關於陳維英氏的文物展覽會；我認為：三年半前的那項典禮和那場展覽會必定一邊加強臺北市孔廟跟當地人士的紐帶，一邊讓臺北地區的人們重新認識鄉土的文化傳統了；另外，我曾經拜訪韓國成均館文廟的時候注意到一件事，成均館文廟的大成殿以「東國十八賢」的名目供奉朝鮮半島的十八位儒者，這也是孔廟「鄉土化」的一個選項。

第三、把當地人士所提供的創見、創意積極引進孔廟和釋奠裡面；譬如目前在臺北市孔廟使用的工作服是經由公開的設計比賽而徵選的；在2008年以來每年舉辦的「春祭」當中使用的份生衣冠、20多道供品、盛裝供品的各種容器都經由臺北地區的學校的老師們、學生們刻意研製；邀請當地的人們參與鄉土的釋奠，支援鄉土的孔廟的方法應該還有更多我現在想不出的；臺北市孔廟最近的動向可以說是，繼承40年來的官民互動，共同創造的風氣，把它更加發揮的。

我衷心期望臺北市孔廟繼續堅持這個路線，成為「充滿鄉土味的孔廟」的魁首，各國各地孔廟「走進鄉土」的一個典範。我相信：在「以鄉土的力量維持孔廟」、「孔廟在鄉土文化中紮根」的基礎上，各國各地的孔廟在祭拜對象、釋奠禮樂等方面顯出個性，互相尊重彼此的地方特色，這就是孔廟真正的世界化，釋奠真正的國際化。「鄉土的孔廟」這個概念並不會跟「世界的孔廟」的精神矛盾，也不會違背對於「世界的孔子」的崇敬。站在這樣的立場，今天我很高興觀賞了臺北、臺南、韓國首爾的團體精彩的佾舞表演，也非常期待臺北市孔廟明天舉行的春祭會帶給我新的發現和新的感動。

成功大學歷史所博士生張勤瑩：

主席以及在座諸位學者先進大家好，我是成功大學歷史所博士生張勤瑩，今天非常榮幸能參與這場圓桌論壇，並聆聽來自各國專家學者們精闢的見解，由於今天討論的主軸，大致上牽涉到如何讓孔子從走入當代生活，到面向世界的方法，其中，與會學者中提出幾種意見，包括國際化與在地化的結合，以及如何在傳統與創新中，取得孔廟佾舞發展的平衡點，這些都是值得我們致力的方向。

然而，我很好奇的地方是，今天與會學者所提供的文化反思，多屬於是以東亞這塊共通文化區塊為主的經驗，除此之外，如何讓孔子走入當代歐美世界這個異文化氛圍中，或許也是一個可以思考的問題。

想藉此機會請教來自美國的Wilson教授，以您長期在美國關注儒學的經驗中，且又帶有宗教學的視角，會如何看待這個問題？

其次，倘若以過去明清時代前來中國的傳教士為例，他們先後在中國這樣的異文化世界宣傳宗教與文化的經驗與策略，有沒有可能作為我們向歐美世界傳播孔子的借鏡方式？希望以上述問題想就教Wilson教授，及其他與會來賓，謝謝。

臺灣師範大學歷史所博士生黃聖修：

主持人黃老師，以及在座的各位老師、學者，我是臺灣師範大學歷史所博士生黃聖修，很榮幸今天能參予此次論壇的討論。

如同黃老師及辛老師所說，歷代以來的祭孔儀式並非一成不變，無論是六佾八佾，抑或者是服飾等等，都能從史籍中找出相關證據，因此今日吾人只需透過廣泛的討論後，制定適合於當下之禮。

世界的孔子：孔廟與祀典國際學術研討會

世界的孔子：孔廟與祀典國際學術研討會

主辦單位：臺北市政府

承辦單位：臺北市政府孔廟

協辦單位：臺北孔廟

協辦單位：清光大學

中國歷史學會

舉辦時間：2010年3月21-22日

地點：臺北孔廟

籌備委員會與大會任務編組

總召集人暨主任委員：臺北市郝龍斌市長

副總召集人：民政局黃呂錦茹局長

籌備委員會：

孔祥林、朱鴻林、李紀祥、李焯然、林鶴璇、郝龍斌、黃呂錦茹、黃進興、
張己任、董金裕（按姓氏筆畫序）

學術顧問：李紀祥教授

秘書長：民政局吳坤宏主任秘書

執行秘書：施淑梨

議事與出版組：組長／張慈薇，組員／林郁婷、蕭智文

春祭活動組：組長／施淑梨，組員／孔廷欣、陳本洲、曾孔鈺、黃珮雯、林文欽

場地與接待組：組長／鄭婉如，組員／王俊霖、柯閔獻、何桓碩

會場工作支援同學：

方秀新、陳元馨、黃蕙如、陳怡均、黎安璇、陳盈慈、蘇婉綾、張育銓、問軒維、
黃韋智、金奉俊、熊新傳、鄭雅蓮、陳柏元、李綱彥、邱昱傑、林美倫、邱建嘉、
梁信涵、段良明、程俐雪、陳永祥、翁大鈞、林育德



會議時間：2010年3月21日(第一天)

會議地點：福華文教會館二樓卓越堂

時 間	主 題	
09:30-10:00	報 到	
10:00-10:30	開幕式：臺北市政府民政局黃呂錦茹局長致歡迎辭	
10:30-10:50	與會學者及所有來賓茶敘交流	
時 間	發 表 人／論 文 題 目	評 論 人
10:50-12:25	第一場 主持人：黃進興(中央研究院院士暨史語所所長)	
	Thomas A·Wilson魏偉森 (Hamilton College, Clinton, New York USA) 祭孔與儒家對神明的概念	黃進興(中央研究院 院士暨史語所所長)
	林鶴璇(韓國成均館大學校藝術學部部長) 韓國文廟釋奠佾舞的舞蹈動作	李紀祥(佛光大學歷 史學系教授暨人文 學院院長)
12:25-14:00	午 餐	
14:00-15:40	第二場 主持人：李焯然(新加坡國立大學中文系教授)	
	孔祥林(曲阜孔子研究院教授) 孔子廟的類別及創建時間	李焯然(新加坡國立 大學中文系教授)
	蔣秋華(中研院中國文哲所副研究員) 論閭閻若墟考據方法的運用——以文廟從祀為例	張壽安(中研院近史 所研究員)
	宮筱筠(台南科技大學音樂所助理教授) 創造性的詮釋：江文也的《孔廟大晟樂》與傳統祭孔樂	張己任(東吳大學音 樂系教授)
15:40-16:00	茶敘交流(Tea Time)	
16:00-18:00	第三場 主持人：金聖基(韓國成均館大學校儒學與東洋學部部長)	
	金龍福(韓國成均館大學舞蹈系教授) 論文廟佾舞的美學	陳玉秀(雅樂舞研究 學者)
	金天浩(韓國漢陽女子大學食品營養學科名譽教授) 當今韓國流傳的釋奠祭饌類比較	何淑宜(東吳大學歷 史系助理教授)



■ 會場翦影 3/21 上午 (第一場)

世界的孔子：孔廟與祀典國際學術研討會

主辦單位：臺北市政府 承辦單位：臺北市政府民政局 臺北孔廟 協辦單位：佛光大學、中國歷史學會 舉辦時間：2010年3月21-22日



發表人-魏偉森



評論人-李紀祥



發表人-林鶴璇



主持兼評論人-黃進興

主持人：黃進興(中央研究院院士暨史語所所長)

祭孔與儒家對神明的概念

發表人：魏偉森(Hamilton College, Clinton, New York USA)

評論人：黃進興(中央研究院院士暨史語所所長)

韓國文廟釋奠佾舞的舞蹈動作

發表人：林鶴璇(韓國成均館大學校藝術學部部長)

評論人：李紀祥(佛光大學歷史學系教授暨人文學院院長)

第二場：

主持人：李焯然(新加坡國立大學中文系教授)

孔子廟的類別及創建時間

發表人：孔祥林(曲阜孔子研究院教授)

評論人：李焯然(新加坡國立大學中文系教授)

論閭閻考據方法的運用——以文廟從祀為例

發表人：蔣秋華(中研院中國文哲所副研究員)

評論人：張壽安(中研院近史所研究員)

創造性的詮釋：江文也的《孔廟大晟樂》與傳統祭孔樂

發表人：宮筱筠(臺南科技大學音樂所助理教授)

評論人：張己任(東吳大學音樂系教授)



第三場：

主持人：金聖基(韓國成均館大學校儒學與東洋學部部長)

論文廟佾舞的美學

發表人：金龍福(韓國成均館大學舞蹈系教授)

評論人：陳玉秀(雅樂舞研究學者)

當今韓國流傳的釋奠祭饌類比較

發表人：金天浩(韓國漢陽女子大學食品營養學科名譽教授)

評論人：何淑宜(東吳大學歷史系助理教授)

3月22日研討會議程

會議時間：2010年3月22日(第二天)

會議地點：福華文教會館二樓卓越堂

時 間	主 題	
09:00-10:40	發 表 人／論 文 題 目	評 論 人
	第四場 主持人：李紀祥(佛光大學人文學院院長／歷史學系教授)	
	李焯然(新加坡國立大學中文系教授) 星馬地區的華人祭孔活動	范純武(佛光大學歷史學系副教授)
	林泰勝(韓國成均館大學東亞細亞學術院HK教授) 聖的表像：身體的形式與符號權力	Thomas A. Wilson 魏偉森(Hamilton College, Clinton, New York USA)
	王霄冰(慕尼黑大學漢學研究所博士) 德國傳教士筆下的曲阜孔廟與祭孔禮儀	孔祥林(曲阜孔子研究院教授)
10:40-11:00	茶敘交流(Tea Time)	
11:00-12:40	第五場 主持人：董金裕(政治大學中國文學系教授)	
	楊朝明(曲阜孔子研究院副院長) 「女子難養」論與孔子「出妻」說	林泰勝(韓國成均館大學東亞細亞學術院HK教授)
	水口拓壽(日本東京大學大學院人文社會系研究科助教) 論中華文化復興運動時期的「祭孔禮樂之改進」	董金裕(政治大學中國文學系教授)
	陳玉秀(雅樂舞研究學者) 佾舞身心結構之探索	林秀貞(國立臺灣藝術大學舞蹈學系副教授)
12:40-14:30	午 餐	
14:30-16:10	第六場 主持人：陳裕剛(臺灣藝術大學中國音樂學系教授兼主任)	
	金聖基(韓國成均館大學校儒學與東洋學部部長) 文廟釋奠樂舞的起源	蔡秉衡(佛光大學歷史學系副教授)
	蔡秉衡(佛光大學歷史學系副教授) 論文廟釋奠樂隊的編制演變	陳裕剛(臺灣藝術大學中國音樂學系教授兼主任)
	李紀祥(佛光大學歷史學系教授暨人文學院院長) 孔子稱「師」考	楊朝明(曲阜孔子研究院副院長)
16:10-16:30	茶敘交流(Tea Time)	
16:30-17:00	綜合座談暨閉幕式 主持人：李紀祥、吳坤宏 座談貴賓：Thomas A. Wilson、金聖基、林鶴璇、孔祥林、李焯然、水口拓壽	

第四場：

主持人：李紀祥(佛光大學人文學院院長／歷史學系教授)

星馬地區的華人祭孔活動

發表人：李焯然(新加坡國立大學中文系教授)

評論人：范純武(佛光大學歷史學系副教授)

聖的表像：身體的形式與符號權力

發表人：林泰勝(韓國成均館大學東亞細亞學術院HK教授)

評論人：魏偉森(Hamilton College, Clinton, New York USA)

德國傳教士筆下的曲阜孔廟與祭孔禮儀

發表人：王霄冰(慕尼黑大學漢學研究所博士)

評論人：孔祥林(曲阜孔子研究院教授)



第五場：

主持人：董金裕(政治大學中國文學系教授)

「女子難養」論與孔子「出妻」說

發表人：楊朝明(曲阜孔子研究院副院長)

評論人：林泰勝(韓國成均館大學東亞細亞學術院HK教授)

論中華文化復興運動時期的「祭孔禮樂之改進」

發表人：水口拓壽(日本東京大學大學院人文社會系研究科助教)

評論人：董金裕(政治大學中國文學系教授)

佾舞身心結構之探索

發表人：陳玉秀(雅樂舞研究學者)

評論人：林秀貞(國立臺灣藝術大學舞蹈學系副教授)



會場翦影 3/22 下午(第六場)



主持人：陳裕剛(臺灣藝術大學中國音樂學系教授兼主任)

文廟釋奠樂舞的起源

發表人：金聖基(韓國成均館大學校儒學與東洋學部部長)

評論人：蔡秉衡(佛光大學歷史學系副教授)

論文廟釋奠樂隊的編制演變

發表人：蔡秉衡(佛光大學歷史學系副教授)

評論人：陳裕剛(臺灣藝術大學中國音樂學系教授兼主任)

孔子稱「師」考

發表人：李紀祥(佛光大學歷史學系教授暨人文學院院長)

評論人：楊朝明(曲阜孔子研究院副院長)



世界的孔子：孔廟與祀典國際學術研討會

主辦單位：臺北市政府 承辦單位：臺北市政府民政局、臺北市孔廟 協辦單位：佛光大學、中國歷史學會 舉辦時間：2010年3月21-22日

2010.3.21



貴賓-孔祥林



貴賓-水口拓壽



主持人-李紀祥



貴賓-林鶴璇



貴賓-金聖基



主持人-吳坤宏



貴賓-魏偉森



貴賓-李焯然



「有朋自遠方來不亦說乎」—開幕式交流活動







國際侑舞交流





祭孔儀式的內容與元素，據宋陳祥道之注釋：「釋奠，有牲幣、有合樂、有獻酬」。意即釋奠儀典，包含牲幣、合樂、獻酬三要素。其中合樂，指的就是在釋奠典禮的「三獻禮」中，以古代的舞蹈——佾舞，伴隨歷朝欽定雅樂作藝術化的表演。釋奠佾舞傳承迄今已逾兩千多年，堪稱是華夏民族珍貴的無形文化資產。

臺北市孔廟對於「祭孔與祀典」向來重視，每年928舉辦祭孔大典，80年來幾無間斷，2008年起，為推廣儒家祭祀美學，啟動孔廟文化園區魅力觀光景點特色，更首次循古制，規劃辦理春祭，春祭的音樂與佾舞，在傳統與創新之間，融入春日與現代元素，讓整個春祭典禮在莊嚴隆重中，增添了儒風躍動之美。

2010年，恭逢孔子誕辰2560年，本府擴大辦理春祭活動，並邀請大陸、歐美、星港、韓日長期關心儒學與祭孔祀典的學者專家與會，舉辦「世

界的孔子：孔廟與祀典國際學術研討會」，就祭孔典禮的傳統與創新、社會文化變遷中的孔廟定位、現代化思潮對於儒學的激盪與融合等議題進行研討，並邀請國內外盡心盡力保存傳承佾舞的優秀團體展演交流，希提供國人更宏觀的國際平臺，重新面對傳統文化與現代精神銜接的思考。

全球首次的國際佾舞交流展演分二場在臺北市府、臺北市孔廟舉辦，不論臺北、臺南、桃園、南投孔廟祭孔佾舞團體、韓國成均館「舞蹈為」藝術團、台北民族舞團等都各具特色與用心。特別感謝林鶴璇教授所率領的「舞蹈為」藝術團遠從韓國前來參加演出，以及本市大龍國小、博嘉國小、臺南忠義國小、桃園東門國小、南投草屯國小、臺北孔廟雅樂舞團共同展演。這次難能可貴的觀摩展演，勢將再度掀起一股佾舞研究與學習風潮，開創佾舞藝術表演新局。



佾舞精神

芸芸眾生賴天地而養，人類賴父母而生育、賴師長傳道授業解惑，各治其生。因此尊師重道向為我國優良的傳統美德。祭祀至聖先師孔子之釋奠典禮在各朝歷代一向列為國家重要祭典，除類比宗廟之祀，採以隆重宮廷古禮儀節外，亦配以「傳統八音樂器演奏」及「宮廷古雅樂佾舞」。

祭孔佾舞承襲自宗廟宮庭的雅樂舞，相傳在舜時已有「韶樂、羽舞」，「羽舞」即是今之「佾舞」。舞時，右手執翟（雉尾羽），左手持籥（短笛形的竹管），起舞、止舞均應古樂節拍。宮庭樂舞原有「武舞」與「文舞」二種，唐朝時兼用文武舞，至宋時取消武舞、採用文舞；延承至今，祭孔均用「文舞」，以取揖遜謙讓之義，並配以詠唱朝廷所頒定頌揚孔子祝文之歌詞。

「佾」指的是樂舞的行列，按古禮由不同行列數組合，其規模的大小，除了代表祭拜者的身分高低外，也表示「受祭拜神祇」的位階，有一定的禮儀規範，天子用八佾、公侯六佾、大夫四佾、士二佾。二佾就是縱排及橫排各二人（二二得四人），六佾即六六卅六人，八佾就是縱橫各八人（八八為六十四人）。

祭孔獻舞者又稱「佾生」，以臺北孔廟秋祭佾舞為例，舞譜係依據明朝《類宮禮樂疏》之文舞圖譜研習而成，佾生舞時左手持籥（短笛形的竹管），右手執翟（雉尾），起舞止舞，均以「節」節之（註：祭孔樂舞，「樂之聲，有鼓以節之；而其舞之容，亦有節以節之。故其先代之舞，皆有執節二人，前引文舞以節、武舞以旌。」）。預備姿勢為雙手合於胸前相交，合成十字形。舞時追求身體中的中心點，謙遜恭敬，莊嚴內斂，誠於中、形於外，於進退疾徐、變態離合、周旋中規、折旋中矩、整齊嚴肅、動應節奏，皆各有其不同之儀姿，左右開闔各有代表不同之含意，每個舞蹈造型代表一字，歌聲唱完一句，樂曲奏完一節，舞生正好完成一組動作。

隨時代的演變，古老雅樂舞制度業已瓦解；現存與古代雅樂有關的樂舞文化，僅有祭孔典禮才看得到，難能可貴的，臺灣各地孔廟的祭孔佾舞卻默默的在一些學校裡傳承教授，讓學子掌握自己「誠於中、形於外」的感覺，演繹出佾舞的深沈韻味，從而體驗儒家思想；近幾年，更有一些民間舞團創發改編佾舞，成為藝術展演，運用各種形式推廣儒家文化，也保存珍貴的無形文化資產。





第一場演出



第二場演出

臺北市孔廟秋祭佾舞

擔綱演出：臺北市大龍國小

第一場 99年3月19日／臺北市府2樓親子劇場

第二場 99年3月20日／臺北市孔廟大成殿丹墀

團隊介紹：

臺北市孔廟秋祭佾舞自1931年起由大龍國小傳承，服飾及佾舞沿明朝禮制，迄今已80年。在歷任及現任莊汶湏教練團隊指導下，佾生以內斂沉靜的態度，平穩端正的舞姿，在祭孔大典上向孔子行獻禮印象，名播海外，曾多次代表臺北市孔廟遠赴日本、加拿大、中國大陸、馬來西亞、韓國…等地參訪表演，近年來更吸引海內外其他祭孔單位爭相前來學習佾舞技巧。

